

CM5170 SOUND SHELL Manual

2015-7-31

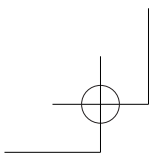
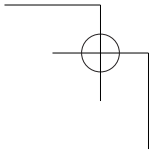
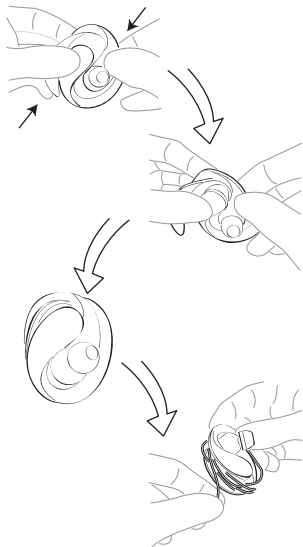
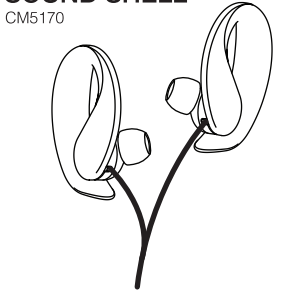
Size : 331mm X 142mm (Double Side Printing)

Color : BK + BK



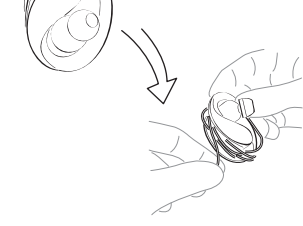
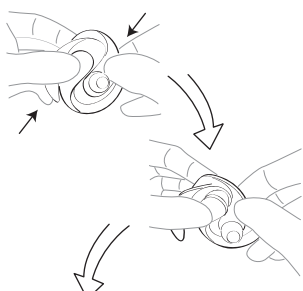
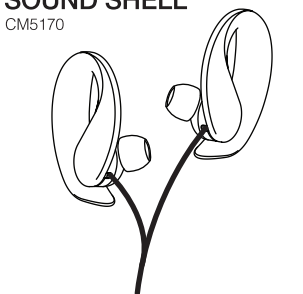
SOUND SHELL

CM5170



SOUND SHELL

CM5170



DU

Gebruikshandleiding

Eigenschappen :
Type gebruik: sport
Ontwerp: oordopjes / in-ear oordopjes,
lichtgewicht ontwerp met flexibele oorhaken
Snoer: 1,1m

Specifications:
Frequentierespons(Hz): 300Hz-20,000Hz
Nominiaal Inputvermogen: 3mW
Maximum Inputvermogen: 5mW
Luidspreker: 10 x 4mm
Impedantie: 16 ohm
Plug: 3,5mm met nikkelbeklede pin

Accessoire:
- Gebruiksaanwijzing

In-ear oordopjes gebruiken:

1. Breng de oortelefoonkabelverbinder in de 3,5 mm koptelefoonjack op uw smartphone, tablet pc, iPod of MP3-speler.
2. **BELANGRIJK** - Om oorschade te voorkomen, verlaagt u het volume van uw luisteroestel of geluidsbron voor u de oordopjes in het oor inbrengt. Trek de oordopjes nooit met behulp van de kabel uit uw oor.
3. Kies onder de meegeleverde oordopjes of adapters het exemplaar waarvan de afmetingen en stijl het best passen in uw oor.
4. Breng de oordopjes zachtjes in uw oren, R voor het rechteroor, L voor het linker. Trek de oorhaken zachtjes over uw oren en stel ze in een comfortabele positie af en verzegel.
5. Om de oortelefoons na gebruik te bewaren, wikkel u het snoer rond de oorhaakjes.
6. Om te reinigen, verwijder u het kussen en veegt u het schoon met een schone, droge doek.

Belangrijke informatie en advies m.b.t. het gehoor
Bewaar deze instructies. Gebruik de koptelefoons niet in een omgeving waar bijzondere aandacht vereist is (vb. bij het oversteken van de weg, tijdens het rijden of het besturen van een motorvoertuig of machine)

WAARSCHUWING: Luisteren naar luide muziek via koptelefoons of oordopjes kan leiden tot permanent gehoorverlies. Hoe hoger het volume, hoe sneller uw gehoor aangetast kan worden.

In de loop der tijd kunt u gewoon raken aan een hoger volume, wat normaal kan lijken maar nog steeds schadelijk kan zijn voor uw gehoor. Als u een oorsuizen of ongemak gewaar wordt of merkt dat u gedempte stemmen hoort, verminderd u het volume of stopt u met luisteren en neemt u contact op met uw audioloog of gehoorspecialist en laat u uw gehoor controleren.

Gehoorschade vermijden:

Gehoorschade ten gevolge van geluid kan worden voorkomen, maar wordt vaak niet herkend voor het te laat is. Stel het volume op een veilig niveau in voor uw gehoor zich aanpast.

Veilig volume instellen:

1. Start uw toestel met de volumeregelaar in de laagste stand
2. Verhoog het volume langzaam tot u het geluid op een comfortabele en duidelijke manier hoort, zonder vervorming.
3. Vermijd dat het volume is ingesteld op een niveau waardoor u niet langer gesprekken of andere gelijkaardige geluiden rondom u hoort.
4. Als u een comfortabel geluidsniveau hebt bereikt, laat u het zo ingesteld.

Gehoorsdeskundigen raden aan dat u uw gehoor beschermt.

1. Beperk de tijd tijdens dewelke u de oordopjes of koptelefoon met hoog volume gebruikt.
2. Vermijd dat u het volume opdrijft om omringende geluiden te versterken.
3. Verminder het volume als u mensen rondom u niet meer kunt horen.

Buiten het bereik van kinderen houden

Dit product is geen speelgoed en is niet geschikt voor gebruik door kinderen. De kleine onderdelen en kabels die met het product zijn meegeleverd, leiden tot mogelijks verstikkingsgevaar en moeten buiten het bereik van kinderen onder de 3 jaar (36 maanden) worden gehouden.

IT

Manuale d'istruzioni

Il prodotto consiste in un paio di cuffie i cui auricolari rimangono fissi all'interno dell'orecchio in qualsiasi circostanza. Grazie al design ergonomico delle cuffie gli auricolari rimangono inseriti nell'orecchio. Sono ideali per correre, andare in bicicletta o fare altri sport.

Caratteristiche:
Tipo di utilizzo: Sport
Design: Auricolari / cuffie con auricolari, design leggero con ganci da orecchie flessibili
Cavo: 1,1m

Specifiche:
Frequenza di risposta (Hz): 300Hz-20,000Hz
Potenza nominale in entrata: 3mW
Potenza massima in entrata: 5mW
Casse: 10 x 4mm
Impedenza: 16 ohm
Spina: 3,5mm con perno placcato al nickel

Accessori:
- Manuale utente

Per utilizzare le cuffie auricolari:

1. Inserire il connettore delle cuffie nella presa da 3,5mm sul proprio smartphone, Tablet PC, iPod, o riproduttore MP3.
2. **IMPORTANTE** - Per evitare danni alle orecchie, abbassare il volume del proprio dispositivo o della fonte del volume prima di inserire gli auricolari nelle orecchie.
3. Abbassare il volume se non si riesce ad ascoltare le persone che vi circondano.
4. Non alterare il volume una volta identificato il livello più congeniale alle proprie necessità.

I professionisti dell'udito consigliano sempre di proteggere l'udito.
1. Limitare quindi il tempo di utilizzo ad alto volume degli auricolari o delle cuffie.

Tenere i bambini lontani
Questo prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini. Le piccole parti e i cavi inclusi con lo stesso rappresentano un rischio di soffocamento e devono essere tenuti lontani da bambini di età inferiore ai 3 anni (36 mesi).

Informazioni importanti e consigli per l'udito
Conservare queste istruzioni. Non utilizzare le cuffie in un ambiente che richieda particolare attenzione (mentre si attraversa la strada, si guida, mentre si mette in funzione un veicolo o

una macchina)

AVVERTENZE: Ascoltare musica ad alto volume con cuffie o auricolari può causare una perdita permanente dell'udito. Più alto sarà il volume, inferiore sarà il tempo che danneggerà l'udito. Con il tempo ci si adatterà a un volume più alto, il che potrà risultare normale, ma sarà prova di danneggiamento dell'udito. Nel caso in cui si senta un ronzio nelle orecchie, si provi fastidio o non si sentano bene le altre voci, ridurre il volume o smettere di utilizzare i dispositivi ad alto volume, contattare il proprio medico o un professionista dell'udito e farsi controllare l'udito.

Evitare danni all'udito:
E' possibile prevenire la perdita dell'udito causata da rumore ma essa viene spesso identificata quando è troppo tardi. Impostare il volume a un livello sicuro prima che l'udito si adatti.

Per stabilire un livello di volume sicuro:

1. Avviare il dispositivo con il volume all'impostazione più bassa.
2. Aumentare lentamente il volume fino a che il suono non si senta chiaro e a un volume ragionevole, senza distorsioni.
3. Evitare di impostare il volume a un livello che non permette di ascoltare le altre voci e i rumori che vi circondano.
4. Non alterare il volume una volta identificato il livello più congeniale alle proprie necessità.

I professionisti dell'udito consigliano sempre di proteggere l'udito.
1. Limitare quindi il tempo di utilizzo ad alto volume degli auricolari o delle cuffie.

Tenere i bambini lontani
Questo prodotto non è un giocattolo e non deve essere utilizzato da bambini. Le piccole parti e i cavi inclusi con lo stesso rappresentano un rischio di soffocamento e devono essere tenuti lontani da bambini di età inferiore ai 3 anni (36 mesi).

SP

Manual de instrucciones

El auricular es un producto que permanecerá en su oído en todas las situaciones. El auricular rodea su oreja gracias a su diseño ergonómico. Ideal para ir a correr, en bicicleta o practicar cualquier deporte.

Características:
Tipo de uso: deportes
Diseño Auriculares de silicona / internos, que presentan un diseño ligero con enganche para la oreja flexibles
Cable: 1,1 m

Especificaciones:
Frecuencia de respuesta (Hz): 300Hz-20,000Hz
Potencia nominal: 3mW
Potencia máxima: 5mW
Altavoz: 10 x 4 mm
Impedancia: 16 ohm
Conector: 3,5 mm con clavija niquelada

Accesorio:
- Manual de usuario

Para usar los auriculares internos:

1. Introduzca el conector del cable del auricular en la toma del auricular de 3,5 mm en su dispositivo Smartphone, Tablet, iPod, o reproductor MP3.
2. **NOTA:** Para prevenir daños auditivos, baje el volumen del dispositivo de escucha o de la fuente de sonido antes de introducir los auriculares de silicona en los oídos. No retire el auricular del oído tirando del cable.
3. Pruebe y elija las almohadillas o adaptadores que se proporcionan por tamaño o estilo que mejor se ajusten a sus orejas.
4. Introduzca con suavidad el auricular en su oreja, R para la derecha (right) y L para la izquierda (left). Levante ligeramente los enganches para adaptarlos en sus orejas, ajústelos a una posición cómoda y ciérrelos.
5. Para guardar los auriculares después de cada uso, enrolle el cable sobre los enganches para la oreja.
6. Para limpiar, retire la almohadilla y límpiela con un paño húmedo.

Información importante y consejos de escucha
Conservar las instrucciones. No utilice los auriculares en un entorno que requiera una atención especial (como cruzar carreteras, conducir, manejar un vehículo motorizado o máquina).

AVISO: Escuchar música con los auriculares o auriculares de silicona a un volumen alto puede causar una pérdida auditiva permanente. Si se utiliza el volumen muy alto, su capacidad auditiva puede verse afectada en menos tiempo. Puede adaptarse a un volumen más alto con el tiempo, que sea normal y que no dañe su capacidad auditiva. Si percibe un zumbido en el oído, molestia o habla apagada, baje el volumen o deje de escuchar. Póngase en contacto con su audiólogo o profesional de audición y revise su capacidad auditiva.

Evitar el daño auditivo:
La pérdida auditiva inducida por el ruido se puede prevenir aunque a veces se detecta demasiado tarde. Ajuste el volumen a un nivel seguro antes de que su audición se adapte.

Para establecer un nivel de volumen seguro:

1. Inicie el equipo con el control del volumen en su punto más bajo.
2. Aumente el sonido lentamente hasta que pueda escuchar cómoda y claramente sin distorsiones.
3. Evite ajustar el volumen a un nivel que le impida escuchar conversaciones o ruidos similares cerca de usted.
4. Una vez establecido el nivel de sonido cómodo, déjelo así.

Los expertos de audición lo recomiendan para proteger su audición.

1. Limite el tiempo que usa los auriculares de silicona o auriculares a un volumen alto.
2. Evite subir el volumen para no oír el ruido externo.
3. Baje el volumen si no puede escuchar a la gente hablar cerca de usted.

Manténgalo fuera del alcance de los niños.

Este producto no es un juguete ni es apto para niños. Las piezas pequeñas y los cables que se incluyen en el producto pueden causar atragantamiento y deben mantenerse alejados del alcance de los niños menores de 3 años (36 meses).

EN

Instruction Manual

The product is a headphone that will stay in your ear under any circumstance. The earplugs spirals around your ear due to the ergonomic design. Ideal for running, biking or other sports.

Features :
Type of Use: Sports
Design: Ear buds / in-ear headphones, lightweight design with flexible ear hooks
Cord: 1,1m

Specifications:
Frequency Response (Hz): 300Hz-20,000Hz
Rated Input Power: 3mW
Maximum Input Power: 5mW
Speaker: 10 x 4mm
Impedance: 16 ohm
Plug: 3,5mm with nickel plated pin

Accessory:
- User Manual

To use the in-ear headphones:
1. Insert the earphone cable connector into the 3,5mm headphone jack on your smartphone devices, Tablet PC, iPod, or MP3 player.

2. **IMPORTANT** - To prevent ear damage, lower your listening device or sound source volume before inserting the ear buds into your ears. Never remove an earphone from your ear by pulling on its cable.
3. Try and choose the ear tips or adapters provided with the size or style that are snug or best fit your ears.
4. Gently insert earphone into your ears, R for right ear, L for left. Slightly pull out the earhooks to seat over your ears, and adjust them to comfortable positions and seal.
5. To store headphones after use, wrap the cord around the earhooks.
6. To clean, remove cushion, and wipe with a clean dry cloth.

Important Information and Hearing Advice
Please retain these instructions. Do not use the headphones in environment requiring particular attention (e.g. crossing the roads, driving, operating a motorized vehicle or machine)

WARNING: Listening to music via headphones, earbuds at a high volume may cause permanent hearing loss to occur. The louder the volume, the less time is required before your hearing could be affected.

You can adapt over time to a higher sound volume, which may sound normal but can be damaging to your hearing. If you experience a ringing in your ears, discomfort or muffled speech, reduce the volume or stop listening, contact your audiologist or hearing care professional and have your hearing checked.

Avoid Hearing Damage:
Noise-induced hearing loss is preventable but often undetected until it is too late. Set the volume to a safe level before your hearing adapts.

To establish a safe volume level:

1. Start your equipment with the volume control at its lowest setting.
2. Slowly increase the sound until you can hear it comfortably and clearly, and without distortion.
3. Avoid setting the volume at a level that prevents you from hearing conversations and other similar noises around you.
4. Once you have established a comfortable sound level, leave it there.

Hearing experts suggest that to protect your hearing.

1. Limit the amount of time you use earbuds or headphones at high volume.
2. Avoid turning up the volume to block out noisy surroundings.
3. Turn the volume down if you can't hear people speaking near you.

Keep Out of Children

This product is not a toy, and not intended for use by children. The small parts and cables included with this product can be a choking hazard, and should be kept away from young children under 3 years of age (36 months).

Information Importante et Conseils d'Audition
Veuillez conserver ce mode d'emploi. N'utilisez pas les écouteurs dans un environnement nécessitant une attention particulière (par ex. lorsque vous traversez la rue, que vous conduisez, que vous utilisez un véhicule ou une machine à moteur)

FR

Mode d'Emploi

Ce produit est une paire d'écouteurs qui restera dans vos oreilles en toute circonstance. L'écouteur s'enroule en spirale autour de votre oreille grâce à sa conception ergonomique. Idéal pour courir, faire du vélo ou autres sports.

Caractéristiques :
Type d'Utilisation : Sports
Conception : Écouteurs / intra-auriculaires, conception légère avec tours d'oreille souples
Cordon : 1,1m

Caractéristiques :
Fréquence en Fréquence (Hz): 300Hz-20000Hz
Puissance Nominale : 3mW
Puissance Maximale : 5mW
Transducteur : 10 x 4mm
Impédance : 16 ohms
Fiche : 3,5mm avec contacts plaqués nickel

Accessoires :
- Mode d'Emploi

Pour utiliser les écouteurs intra-auriculaires :
1. Insérez la fiche du câble dans la prise jack 3,5mm de votre, Tablette, iPod, ou lecteur MP3.

2. **IMPORTANT** - Pour éviter toute atteinte à l'audition, baissez le volume de votre lecteur ou de votre audio avant d'insérer les écouteurs dans vos oreilles. Ne retirez jamais un écouteur de votre oreille en tirant sur son câble.
3. Essayez et choisissez les embouts ou les adaptateurs fournis en fonction de la taille ou du type qui s'adapte le mieux à vos oreilles.
4. Insérez doucement les écouteurs dans vos oreilles, R pour la droite ; L pour la gauche. Tirez doucement sur le tour d'oreille pour le faire passer sur l'oreille, et réglez-le pour assurer une position confortable et une bonne étanchéité.
5. Pour ranger vos écouteurs après utilisation, enroulez le cordon sur les tours d'oreille.
6. Pour le nettoyage, retirez les embouts, et nettoyez à l'aide d'un chiffon propre et sec.

Information Importante et Conseils d'Audition
Veuillez conserver ce mode d'emploi. N'utilisez pas les écouteurs dans un environnement nécessitant une attention particulière (par ex. lorsque vous traversez la rue, que vous conduisez, que vous utilisez un véhicule ou une machine à moteur)

AVERTISSEMENT : L'écoute de musique à haut volume avec des écouteurs est susceptible d'entraîner une perte auditive permanente. Plus le volume sonore est élevé, plus votre audition peut être affectée rapidement. Vous pouvez vous habituer à un volume élevé au bout d'un certain temps, ce qui rend le volume apparemment normal mais peut entraîner une perte auditive. Si vous entendez un bourdonnement dans vos oreilles, une gêne, ou que les voix sont étouffées, réduisez le volume sonore ou cessez l'écoute, contactez un médecin ORL ou un professionnel de l'audition et faites vérifier votre audition.

Évitez les Atteintes à l'Audition :
Les pertes auditives dues au bruit sont évitables mais elles sont souvent détectées une fois qu'il est trop tard. Réglez le volume à un niveau sans danger avant de mettre les écouteurs dans vos oreilles.

Évitez les Atteintes à l'Audition :
Les pertes auditives dues au bruit sont évitables mais elles sont souvent détectées une fois qu'il est trop tard. Réglez le volume à un niveau sans danger avant de mettre les écouteurs dans vos oreilles.

Évitez les Atteintes à l'Audition :
Les pertes auditives dues au bruit sont évitables mais elles sont souvent détectées une fois qu'il est trop tard. Réglez le volume à un niveau sans danger avant de mettre les écouteurs dans vos oreilles.

Pour régler le volume à un niveau sans danger :
1. Mettez votre appareil en marche avec le volume au minimum.

2. Augmentez doucement le son jusqu'à ce que l'écoute soit confortable et claire, sans distorsion.
3. Évitez de régler le volume à un niveau qui vous empêche d'entendre les conversations environnantes et autres sons similaires.
4. Une fois un niveau sonore confortable établi, n'y touchez plus.

Les spécialistes de l'audition vous conseillent de protéger votre audition.

1. Limitez le temps d'écoute à volume élevé avec un casque ou des écouteurs.
2. Évitez d'augmenter le volume dans le but de vous isoler des bruits ambiants.
3. Baissez le volume si vous ne parvenez pas à entendre les gens qui parlent autour de vous.

Tenir à l'écart des Enfants

Ce produit n'est pas un jouet, et n'est pas destiné à être utilisé par les enfants. Les petits éléments et les câbles inclus avec ce produit présentent un risque d'étouffement, et doivent être tenus à l'écart des enfants de moins de 3 ans (36 mois).

DE

Bedienungsanleitung

Das Produkt ist ein Kopfhörer, der bei jeden Verhältnissen in Ihrem Ohr bleibt. Der Ohrstöpsel ist ergonomisch um Ihr Ohr gewunden. Ideal beim Laufen, Biken oder andere Sportarten.

Eigenschaften:
Einsatzbereich: Sport
Design: Ohrstöpsel / In-Ear Kopfhörer, leicht mit flexiblen Ohrbügeln
Kabel: 1,1m

Technische Daten:
Frequenzbereich (Hz): 300Hz-20,000Hz
Eingangsleistung: 3mW
Maximale Eingangsleistung: 5mW
Größe: 10 x 4mm
Impedanz: 16 Ohm
Stecker: 3,5mm mit vernickeltem Kontakt

Zubehör:
- Bedienungsanleitung

Benutzung der In-Ear Kopfhörer

1. Stecken Sie Ihr Gerät mit der Lautstärke auf der niedrigsten Stufe.
2. Erhöhen Sie die Lautstärke langsam, bis Sie komfortabel und klar, ohne Verzerrungen, hören können.
3. Vermeiden Sie die Lautstärke auf ein Niveau zu stellen, das Sie hindert Unterhaltungen und andere ähnliche Geräusche in Ihrer Nähe zu hören.
4. nachdem Sie eine komfortable Lautstärke ermittelt haben, lassen Sie sie unverändert.

Wichtige Informationen und Ratschläge
Heben Sie diese Anweisungen bitte auf. Benutzen Sie die Kopfhörer nicht in einer Umgebung die besondere Aufmerksamkeit erfordert (z.B. überqueren von Straßen, Autofahren, benutzen eines Kraftfahrzeugs oder einer Maschine).

WARNUNG: Das Hören von Musik über Kopfhörer, Ohrstöpsel bei hoher Lautstärke kann dauerhafte Gehörschädigung verursachen. Je höher die Lautstärke ist, desto kürzer ist die Zeit in der Ihr Gehör betroffen sein kann. Sie können sich mit der Zeit an höhere Lautstärken anpassen, das kann normal erscheinen aber Ihr Gehör schädigen. Wenn Sie Ohrgeräusche, Unbehagen oder gedämpftes Hören erfahren, verringern Sie die Lautstärke oder beenden das Hören, kontaktieren Sie Ihren Hörakustiker und lassen Ihr Gehör überprüfen.

Vermeiden von Gehörschäden:

Von Lärm verursachte Gehörschäden sind vermeidbar, aber oft unbemerkt bis es zu spät ist. Stellen Sie die Lautstärke auf ein sicheres Niveau, bevor sich Ihr Gehör anpasst.

Ermittlung der sicheren Lautstärke:

1. Starten Sie Ihr Gerät mit der Lautstärke auf der niedrigsten Stufe.
2. Erhöhen Sie die Lautstärke langsam, bis Sie komfortabel und klar, ohne Verzerrungen, hören können.
3. Vermeiden Sie die Lautstärke auf ein Niveau zu stellen, das Sie hindert Unterhaltungen und andere ähnliche Geräusche in Ihrer Nähe zu hören.
4. nachdem Sie eine komfortable Lautstärke ermittelt haben, lassen Sie sie unverändert.

Hörexperten empfehlen, dass Sie Ihr Gehör schützen

1. Begrenzen Sie die Zeit, die Sie Ohrstöpsel oder Kopfhörer bei hoher Lautstärke benutzen.
2. Vermeiden Sie die Lautstärke zu erhöhen, um laute Umgebungsgereusche unterdrücken.
3. Verringern Sie die Lautstärke, wenn Sie nicht hören können, wenn Personen in Ihrer Umgebung sprechen.

Von Kindern fernhalten.

Dieses Produkt ist kein Spielzeug und ist nicht für Kinder geeignet. Die mit diesem Produkt gelieferten Kleinteile und Kabel können eine Erstickungsgefahr darstellen, und sollten von kleinen Kindern unter 3 Jahren (36 Monaten) ferngehalten werden.

